

3/45

8/10/38
467 (Chief) T. Chiliza await reply 2/11/45 (1)

Mina Ishezi ka Mpolase
 ubaka mkhulu wami wa ye
 akhe e mvothi igama lakhe
 ku u Nkani ka Mandula
 ka Nondaba ka Mthumbela
 waka Chiliza. Basuswa
 impi ka Shaka e mvothi
 be Amadunge babaleka bafika
 bathi qubalala e Congella
 base be shesha be dula
 bezokwaka e Mzinto. yabuyi
 yafika futhi impi ka Shaka
 khona e Mzinto lapho kwa
 fela khona u Somsewu umfo-
 wabo Omkhulu ka baba
 u Mpolase kusuka futhi lapho
 baya bakha e sheni lenda
 bathe bekhona bezwa ukuthi
 impi isiyiza futhi basuka
 manje ba gonda Emakazi
 (lapho nga zalulwa khona
 ke mina Ishezi.) Emakazini
 bafika kuse Amahlane
 kukhona Amahlathi
 Amnyama e gqwele izilwane
 ezi nyanga - matubesi
 izindlovu izingwenya
 nokunye no kunye bagala
 ba chaba Amahlathi balwa
 nezilwane zag gabalaka.

has been good, to short

Kugala ukhwala lobu
 babu nga khuzwa kangaka
 Amadoda ngoko a ephuzwa

Wiley

P. T. O

Alunganisele ngoba enzuwa
 ukudla Amasi ngoba na-
 masi a emaringi izin komo
 zizingi zidla ngokuthanda
 zikhambel zige noma ilaphi
 lakukhona utshani obuhle
 Ama pulezi engokho. Akafazi
 Abasha kenza ku khuzi neze
 utshwala nezi nsizwa ne
 zintombi, kuphuzwa ama-
 khosikazi amadala kuphela
 nawo futhi engahambi
 kubhwe kuthi lapho ilanga
 lithambama ekese egoduka
 kuthi uma kulinywa uji
 umuntu alina insinyana
 enobane nye athole ukudla
 okuningi, futhi kuqala kwa
 kukhona izimvula ezinkulu
 lineche kudilike izintaba.

Abantu besifazane bane nsa vu-
 nyelwa nku hamba njalo nalo
 nkhathi kwezwe njengoba sekwe
 nze ka ku isithunzi esikhulu
 nku fanyaniswa kwe ntoni
 imithetho ekhaya inge ndile
 izintombi zilotsolwa njengokufuna
 kwabazali ngoba izin komo ziningi.
 Uma kukhona umuntu osolwa
 ngokuthi nyo thakatha ajoywe afe
 kusa phathwa ama rawu nemikhonto
 namawisa indoda ihlala ihlonile
 kuphela lapho ukwazi kwama
 mina Ishehi sampolase ka npani ka mduze

467

P.P

7 DEC 1938

indexed 3
K13/45

Chiliza
Tshesi Chiliza

History of Chiliza

3/45 467

Gibe (B) paid by me (2)
postal order N.P.W. 28/9/40

Isaqutswa indaba yesizukulwane
sokwa Chiliza ka mdunge

Ngu Tshesi (inkosi ebusa Manje)

Ubaba Omkhulu U Nkani Owafela
emzinto wa enamakhosikazi amabili inkosikazi
enkulu (~~umame~~ *Ka Mpolase zala mina) ku ngu Sefafa
ka-Mafuze enamadodana amabili Umpolase
no somsewu lo owafela empini eyasixosha
emzinto. Inkosikazi encane inamadodana
amabili yona ingu Cadolo ko Dibinyeka
Amadodana alheko yena afelo emsikazi
omabili azifela ukugula njenge wona
Umpolaseke ubaba ozala enina Tshesi ena
makhosikazi angu 8 inkosikazi enkulu kungu
Nomabadoyi ka Mtikwa enamadodana amane
inkosikazi yesibili inamadodana amathathu
inkosikazi yesithathu inamadodana amane
inkosikazi yesine inamadodana amathathu
inkosikazi yesihlanu inamadodana amane
inkosikazi yesithupha inamadodana amane
Inkosikazi yesikhambiso inamadodana eyodwa
Inkosi Kazi yesiboza inamadodana amathathu
Amadodana ka Mpolase wonke angamadodana
angamadodana anga mashumi amabili
awa ne sithupa. Onke a ekhuliselwe
lapha emthwalume noko amazingi awa-

(3)

K13/45

Sekho asekhona sesicele si isikhompisa
 Kuphela thina sonke esasalayo sakhe
 lapha eMthwalumi ~~to~~ esifunde lesi enqi
 Si phetheyo okuthiwa eSakwa Momoyi

Imina

(Chief) Tshesi Chiliza

Eku Busisweni School

P.O. Dumisa

For translation
 pse. A.